



Cylchlythyr #40 SCHTh Gogledd Cymru – 1 Mawrth 2024
OPCC North Wales Newsletter #40 – 1 March 2024

Cyhoeddi enillwyr cronfa £50k ar gyfer prosiectau cymunedol Gogledd Cymru

Cyhoeddwyd enillwyr cronfa £50,000 arbennig er mwyn helpu cymunedau ar draws Gogledd Cymru mewn digwyddiad ym Mae Colwyn ar 23 Chwefror. Mae'r fenter, sef Eich Cymuned, Eich Dewis yn helpu prosiectau llawr gwlad yn y rhanbarth ac mae'n cael help Ymddiriedolaeth yr Heddlu a'r Gymuned Gogledd Cymru (PACT), Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru, a Heddlu Gogledd Cymru.

Dros yr un mlynedd ar ddeg ers dechrau Eich Cymuned, Eich Dewis, mae BRON £600,000 wedi cael ei roi i dros 200 o brosiectau sy'n gweithio er mwyn lleihau troseddau yn eu broydd a helpu'r blaenoriaethau yng Nghynllun Heddlu a Throsedd y Comisiynydd. Police and Crime Plan. Mae'r cyllid ar gyfer Eich Cymuned, Eich Dewis yn dod yn rhannol oddi wrth arian sydd wedi ei atafaelu drwy'r llysoedd drwy'r Ddeddf Enillion Troseddau, hefo'r gweddill yn dod gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd. [Darllenwch fwy yma.](#)



Winners announced of £50k fund for North Wales community projects

The winners of a special £50,000 fund to help communities across North Wales were announced at an event in Colwyn Bay on 23 February. The initiative, called Your Community, Your Choice, helps support grass-roots projects in the region and is supported by the North Wales Police and Community Trust (PACT), the North Wales Police and Crime Commissioner, and North Wales Police.

Over the eleven years since Your Community, Your Choice started, almost £600,000 has been awarded to nearly 200 projects working to reduce crime in their neighbourhoods and also to support the priorities in the Police and Crime Commissioner's Police and Crime Plan. The funding for Your Community, Your Choice comes partly from money seized by the courts through the Proceeds of Crime Act, with the rest coming from the Police and Crime Commissioner. [Read more here.](#)

Mae CHTh yn ailddatgan ymrwymiad diwylliant unigryw Gogledd Cymru ar Ddydd Gŵyl Dewi

Mae gan Ddydd Gŵyl Dewi arwyddocâd ledled Cymru. Mae'n ddiwrnod i ddathlu hunaniaeth, diwylliant, treftadaeth a thraddodiadau Cymreig. Mae Dydd Gŵyl Dewi hefyd yn ein hatgoffa o hunaniaeth ddiwylliannol unigryw Cymru ac yn cryfhau'r ymdeimlad o falchder ac undod ymhlith ei phobl, yng Ngogledd Cymru ac ar draws y wlad.

Fel Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd (SCHTh), rydym yn cydnabod pwysigrwydd dwys y Gymraeg wrth wasanaethu cymunedau amrywiol Gogledd Cymru a sut mae ei ddefnydd yn ein helpu i ymgysylltu a chysylltu â chymunedau Cymraeg. Fel corff sector cyhoeddus, nid yw sicrhau ein bod yn darparu gwasanaeth dwyieithog yn ofyniad cyfreithiol yn unig, mae hefyd yn sicrhau y gall anghenion preswylwyr sy'n defnyddio'r gwasanaethau a'r sefydliadau a gomisiynir y mae'r SCHTh yn eu cefnogi gael eu hanghenion yn yr iaith o'u dewis a chyda'r parch a'r urddas y maent yn eu haeddu. Mae croeso i bob aelod o'r cyhoedd sy'n cysylltu â'r swyddfa ddefnyddio'r iaith o'u dewis mae'r swyddfeydd yn ymdrechu i sicrhau bod yr holl gyfathrebu cyhoeddus trwy'r cyfryngau cymdeithasol, Mae'r wefan a'r newyddion lleol yn gwbl ddwyieithog.

Gellir rhannu'r Safonau yn bedwar categori: Darparu Gwasanaeth; Gwneud Polisi; Gweithredol a chadw cofnodion. Maent yn ymdrin ag ystod eang o faterion, gan gynnwys trefnu cyfarfodydd, ateb ffonau, datblygu diwylliant dwyieithog o fewn y sefydliad, adnoddau dynol a chreu polisiâu newydd. Mae'r swyddfa'n ymdrechu i sicrhau bod yr holl gyfathrebu cyhoeddus trwy'r cyfryngau cymdeithasol, gwefan a newyddion lleol yn gwbl ddwyieithog.

[Darllenwch fwy yma.](#)



PCC reaffirms commitment the unique culture of North Wales on St. David's Day

St David's Day holds significance throughout Wales. It is a day to celebrate Welsh identity, culture, heritage and traditions. St David's Day also serves as a reminder of Wales distinct cultural identity and strengthens the sense of pride and unity among its people, both in North Wales and across the country.

The Office of the Police and Crime Commissioner (OPCC) for North Wales recognises the profound importance of the Welsh language in serving the diverse communities of North Wales and how its use helps the team to engage and connect with Welsh-speaking communities. The OPCC, like every other public body in Wales, is expected to comply with Welsh Language Standards issued by the Welsh Language Commissioner in Wales. It also ensures that residents who access the commissioned services and organisations that the OPCC supports can have their needs served in the language of their choice.

The Standards can be broken down into four categories: Service Delivery; Policy Making; Operational and Record Keeping. They cover a wide range of issues, including arranging meetings, answering telephones, developing a bilingual culture within the organisation, human resources and creating new policies. The office strives to ensure all public communications via social media, website and local news are fully bilingual. [Read more here.](#)

SCHTh yn chwilio am wirfoddolwyr i sicrhau lles carcharorion yng Ngogledd Cymru

Mae Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd (SCHTh) Gogledd Cymru yn chwilio am aelodau o'r cyhoedd ar draws yr ardal i ymuno yn wirfoddol fel Ymwelwyr Annibynnol â'r Ddalfa (ICVs) sy'n ymweld â rhai yn y ddalfa wedi iddynt gael eu harestio. Drwy'r ymweliadau hyn, mae'r gwirfoddolwyr yn darparu goruchwyliaeth, gan sicrhau bod hawliau'r rhai yn y ddalfa yn cael eu parhau.

Mae gofyn i'r gwirfoddolwyr gynnal isafswm o 10 ymweliad y flwyddyn. Mae'r ymweliadau hyn yn hanfodol wrth sicrhau goruchwyliaeth a monitro lles a thriniaeth y rhai yn y ddalfa. Bydd y gwirfoddolwyr yn sylwi ar amodau'r ddalfa, sut mae'r rhai yn y ddalfa yn cael eu trin, a riportio ar eu hawliau mewn capasiti diogelu. Mae ymweliadau â dalfeydd yn ddirybudd ac nid ydynt wedi'u cynllunio ymlaen llaw, er mwyn sicrhau asesiad diduedd o'r amodau a brofir gan garcharorion.

Mae ceisiadau ar gyfer recriwtio bellach ar agor a byddant yn cau ar 20 Awst 2024. [Darllewnch fwy yma.](#)



OPCC seeking volunteers to ensure the wellbeing of detainees in North Wales

The Office of the Police and Crime Commissioner (OPCC) North Wales is looking for members of the public from across the region to join as volunteer Independent Custody Visitors (ICVs), who visit detainees in police custody after their arrest. Through these visits, ICVs provide independent oversight, ensuring that detainees requirements are met, and their rights are respected.

ICVs are required to conduct a minimum of 10 visits per year. These visits are crucial in ensuring regular oversight and monitoring of detainees' welfare and treatment. Individuals undertaking the role will play a pivotal role in observing the conditions in custody, the treatment of detainees, and reporting on the rights and wellbeing of those in custody in a safeguarding capacity. Visits carried out to custody suites are unannounced and not planned to ensure an unbiased assessment of the conditions experienced by detainees.

Applications for recruitment are now open and will close on 20 March 2024. [Read more here.](#)

On 22 February, Andy Dunbobbin visited Clwb Cinio Y Bala. The PCC got to see how funding received from the office has supported its work to help individuals in Bala and Penllyn. And on 23 February, the PCC visited Ffynngroyw to meet members of the team and find out how the funding from the office has benefited them. Both organisations were presented with a certificate to mark their achievement.



Ar 22 Chwefror, ymwelodd Andy Dunbobbin yn Clwb Cinio Y Bala. Cafodd y CHTh weld sut mae'r cyllid a dderbyniwyd gan y swyddfa wedi cefnogi ei waith i helpu unigolyn yn y Bala a Phenllyn. Ac ar 23 Chwefror, ymwelodd y CHTh Ffynngroyw i gwrdd ag aelodau'r tim a darganfod sut mae'r darganfyddiad o'r swyddfa wedi bod o fudd iddynt. Cyflwynwyd tystysgrif i'r ddau sefydliad i nodi eu cyflawniad.

Erthyglau allweddol o'r cyfryngau | Key articles from across the media

- InYourArea Community: [Community pavilion opens in Glyn Ceiriog](#) (Erthygl Saesneg)
- The Leader: [Police: Recruitment open for North Wales custody visitors](#) (Erthygl Saesneg)

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

Rydych chi'n derbyn yr e-bost hwn oherwydd eich bod wedi cofrestru i dderbyn ein e-byst cylchlythrau.
You are receiving this email as you signed up to receive our newsletter updates.

Eisiau newid sut rydych chi'n derbyn yr e-byst hyn?
Cysylltwch â ni drwy socialmedia@northwales.police.uk i ddiweddarau eich dewisiadau neu ddad-danysgrifio o'r rhestr hon.

Want to change how you receive these emails?
Contact us via socialmedia@northwales.police.uk to update your preferences or unsubscribe from this list.

Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru
Pencadlys yr Heddlu
Glan y Don
Bae Colwyn
Conwy LL29 8AW

Office of the Police and Crime Commissioner North Wales
Police Headquarters
Glan y Don
Colwyn Bay
Conwy LL29 8AW

Gallwch ddarllen ein polisi preifatrwydd yma:
<https://www.northwales-pcc.gov.uk/cy/polisi-preifatrwydd>

You can read our privacy policy here:
<https://www.northwales-pcc.gov.uk/privacy-policy>